

Spas & Wellness

SAUNAS HAMMAMS EQUIPMENTS



Supplément Eurospapoolnews.com, le 1^{er} Journal Européen des Professionnels de la Piscine et du Spa
A Special from Eurospapoolnews.com, the Premier European Journal for Professionals in the Pool & Spa Industry

La VAPEUR comme vous l'aimez p.5

Pourquoi se contenter des réglages standards de votre sauna électrique, alors que vous pouvez désormais apprécier la chaleur et l'humidité qui vous conviennent. Grâce à la technologie BWT (Bio Water Technology), le poêle du sauna est vraiment réglable, tout en permettant des économies d'énergie.

Lorsque l'on demande à Jan Björkbom, Directeur général de la société Helo Oy, quelles sont les tendances en matière de sauna, il répond sans hésiter : « Il n'y en a pas ». « Rien de nouveau pour le sauna depuis le poêle en colonne, » ajoute-t-il. Mais à présent, Helo a développé une nouvelle technique BWT (Bio water technique) qui apporte un nouvel atout aux poêles électriques. Jan Björkbom nous éclaire sur le contexte de cette innovation : « Le sauna électrique finlandais est très traditionnel : panneaux en bois sur les murs et au plafond, banquettes en bois, température de la vapeur supérieure à 80 degrés et air intérieur sec. Près de la moitié des gens n'aiment pas cela ! » [...]

STEAM as you like it

Gone are the days when you had to be satisfied with standard electric sauna settings, now you can enjoy the warmth and humidity adjusted to your personal comfort. Helo's BWT technology makes the sauna heater truly adjustable, while saving you energy at the same time.

When Jan Björkbom, Managing Director of Helo Oy, is asked what the current trends are in sauna bathing, he simply answers: "There aren't any." He adds, "Nothing new has been introduced for the sauna since the pillar heater." But now, Helo has developed the new BWT, Bio Water Technology, giving the sauna heater range something completely new. Jan Björkbom tells about the reasons for the innovation: "An electrically heated Finnish sauna is very traditional: wooden panels on walls and ceiling, wooden benches, temperatures over 80 degrees Celsius and dry air. Almost half of the people don't like it!" [...]



"Dans le monde entier, on souhaite un sauna aux vapeurs délassantes", déclare le Directeur général Jan Björkbom.
"Everybody in the world wants a sauna experience with relaxing steams", says Jan Björkbom, Managing Director of Helo.

Pleatco ADVANCED SPA : Des cartouches filtrantes spécialement pour les spas ! p.2

Alors que les cartouches filtrantes utilisent une conception et des matériaux similaires pour les deux environnements de spa et de piscine, Pleatco a développé et créé avec succès une cartouche filtrante très-performante, spécifiquement optimisée pour les spas. Tous les filtres de remplacement Pleatco Advanced Spa sont fabriqués à partir d'un tissu de filtration scientifiquement conçu et renforcé de 90 g. [...]

Pleatco ADVANCED SPA: finally filter cartridges just for spas!

To improve the replacement filter cartridges that have always been clumped together using the same design and materials for both spa and pool environments, Pleatco successfully developed and created the first premium performance filter cartridge specifically optimized for Spas.

All Pleatco Advanced Spa filter cartridges are built around a scientifically engineered heavier 3.2 ounce point bonded filtration fabric. [...]



Nage à contre-courant ou hydromassages, c'est « Party » !

La gamme de spas de nage Garden Leisure, proposée par SCP, vient d'accueillir le Party Spa, un spa de nage convivial, prêt à recevoir 11 personnes en même temps pour une partie de fitness aquatique ou pour une relaxation conviviale ! Grâce à ses dimensions confortables, 406 x 233 cm et 1,33 m de hauteur, l'un peut y pratiquer aisément la nage à contre-courant, pendant que les autres se délassent sur ses deux bancs latéraux, ou dans la zone de spa. [...]

Counter-current swimming or hydromassages, it's the Party Spa!

SCP has just added the Party Spa to the Garden Leisure range of swim spas it offers. A convivial swim spa, it readily accommodates 11 people at a time for a session of aquafitness or relaxation! Thanks to its comfortable size: 406 x 233 cm x 1.33 m high, one can easily practice counter-current swimming, while others relax on its two side benches, or in the spa section. [...]



Just add water



Bio Water Technology - reinventing the sauna

Enjoy multiple possibilities for a perfect sauna experience. BWT-compatible sauna heaters means personalized and customized saunas for the whole family. Hot and dry or mild and steamy.

Or perhaps aroma or mineral therapy. Just mix and match. BWT allows you full flexibility and multiple experiences. The difference lies in the water.



➕ READ MORE AT HELOSAUNA.COM

2 NOUVEAUTÉS

Nouveaux modèles de spa chez WELLIS

Le dernier Salon de l'industrie de la Piscine et du Spa, Piscine Global, qui s'est tenu avec succès à Lyon, a révélé les diverses innovations de la ligne Inox de Wellis et ses nouveaux modèles de Spas.

En premier, KONGO, le nouveau spa de nage en acier inoxydable affiche un design unique.

La durabilité de l'acier inoxydable lui apporte un aspect intemporel. Grâce au turbomoteur à contre-courant (W-Power Turbine), il offre une expérience de nage et de Spa haute performance, ainsi qu'une solution économique.

La gamme en acier inoxydable est complétée par le VOLCANO, qui combine un design de haute qualité à une expérience spa extraordinaire. Grâce à son revêtement résistant aux intempéries, le spa Volcano est idéal tant pour l'intérieur que pour l'extérieur.

L'acier inoxydable est résistant aux rayons UV, au gel et aux contraintes thermiques, de sorte que les utilisateurs peuvent en profiter pendant longtemps !

En parallèle, la nouvelle gamme STARLINE est le résultat de plus d'un an de R & D, et comprend les modèles Discovery, Voyager et Explorer. S'ils ne vous permettent pas d'aller dans l'espace, leurs innovations principales, les appuis-tête améliorés, offrent un vrai confort pour admirer le ciel étoilé.

A noter également un meilleur habitacle de filtre et le design des nouveaux éléments. Le développement de la dernière gamme apporte une déviation et un régulateur d'entrée d'air totalement nouveaux et modernes, ce qui garantit des réglages de massage plus précis et plus réguliers.

Dans le nouveau Spa Explorer, vous pouvez parler avec votre partenaire de bien-être grâce aux deux chaises longues placées l'une contre l'autre. Tous ces sièges assurent un soulagement immédiat aux muscles fatigués du cou, grâce au nouvel oreiller, pourvu d'une force de massage réglable.

Le nouveau Voyager est unique sur le marché grâce à ses 5 places couchées.

Le Discovery offre 4 places assises et 1 siège incliné pour une détente totale avec des amis ou en famille.

Pour un meilleur confort, les cascades éclairées sur le bord des spas rendent la baignade plus agréable.

New spa models by WELLIS

The last successful global exhibition of the Pool & Spa industry in Lyon revealed Wellis various innovations and new Spa models.

Firstly, KONGO, the new stainless steel SwimSpa, displays a unique design and the durability of stainless steel, bringing a timeless appearance. Thanks to a counter-flow turbine engine (W-Power Turbine), it provides a high performance swimming and Spa experience, with a cost efficient solution.

The stainless steel range is completed with VOLCANO, which combines a high standard design with an amazing Spa experience. Thanks to the weather-resistant coating, Volcano spa is perfect for both indoor and outdoor usage.

The stainless steel is resistant to UV-rays, frost and thermal stresses, so that the users can enjoy them for a long time!

The Wellis new STARLINE range is the result of more than one year long R&D, and it includes the Discovery, Voyager and Explorer models. If they don't offer you to go into space, their main innovations are the improved headrests- which can supply reliable comfort when watching the starry sky- the better filter housing and the captive design of the new items. The latest range development brings a completely new, modern diverter and air inlet regulator, which ensures smoother, more precise massage settings.

In the new Explorer Spa you can talk with your wellness-mate thanks to the two loungers placed against each other. All its seats provide immediate relief to the tired neck muscles due to the new pillow with adjustable massage strength.

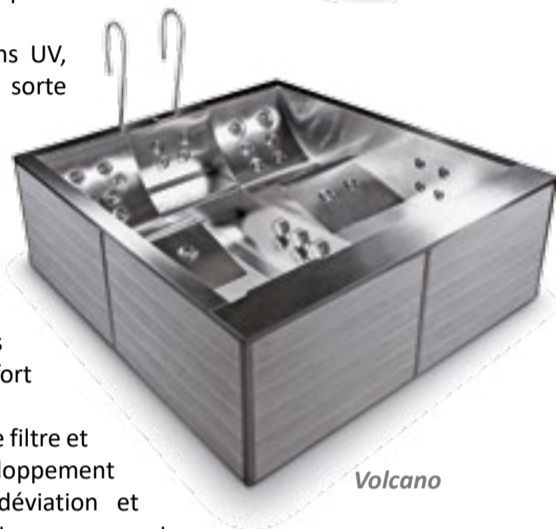
The new Voyager is unique in the market thanks to its 5 reclining places.

Discovery provides 4 sitting places and 1 reclining place for a total relaxation of friends and family.

For better comfort, lighting waterfalls on the edge of the spas make the bathing more enjoyable.



Kongo



Volcano



Discovery

L'offre Wellness de SCP Europe

SCP Europe propose depuis plusieurs années une gamme complète de produits Wellness. Parmi eux, les deux nouveaux modèles de spa, Beachcomber 725 Titanium et le Garden Leisure GL700, ainsi qu'un abri de spa.

En 2017, la série de spas Week End by Garden Leisure est venue agrandir son offre, en plus de saunas et hammams déjà existants.

La gamme ACTI spa, présentée aux professionnels à Lyon lors du dernier salon Piscine Global, est une gamme complète de produits d'entretien du spa qui comprend des produits spécifiques, tels que traitement au brome, au chlore, à l'oxygène actif, l'équilibre de l'eau, le nettoyant pour ligne d'eau, un filtre et un kit complet (kit ACTI Spa Box).

En complément de cette gamme, SCP propose aussi les gammes de ses partenaires privilégiés, qui répondent à des besoins spécifiques : AquaFiness, pour l'entretien quotidien, le nettoyage spécifique lors de la vidange (1 pack d'essai 1 mois), ou encore Lo-Chlor, pour l'entretien des coques en PVC, acrylique, plastique, mais aussi pour les couvertures de spa.

Enfin, toute une gamme d'accessoires (marque Life) et de pièces de rechange, incluant notamment les cartouches de spa SuperPro, est aussi disponible. Ces cartouches, dotées d'un nouveau tissu de filtration et de la technologie Free Flow Core®, permettent un nettoyage de l'eau du spa plus rapide, plus efficace, avec des économies d'énergie (faible débit) et durent plus longtemps.

Par ailleurs, l'entreprise organise pour les professionnels des séminaires dédiés au wellness.

info.eu@scppool.com / www.acti-chemical.com

The Wellness product offers from SCP Europe

SCP Europe has continued to offer complete ranges of Wellness products over the past several years. Among them, the two new spa models, Beachcomber 725 Titanium and Garden Leisure GL700, and also a spa shelter. In 2017, the Weekend Garden Leisure spa series expands its offer, in addition to the existing saunas and hammams.

The ACTI spa range, presented to professionals, in Lyon is a full range of spa maintenance products which includes specialised products, such as water treatments using bromine, chlorine, active oxygen, water balance products, cleaner for the waterline, a filter and a comprehensive kit (the ACTI Spa Box).

To complement this range, SCP also presents ranges from its privileged partners that target specific needs: AquaFiness for daily maintenance, specific cleaner when emptying the pool

(1 trial pack for 1 month), and Lo-Chlor for the maintenance of shells in PVC, acrylic and plastic and also for spa covers.

Lastly, a range of accessories (from the brand Life) and spare parts, including in particular, the SuperPro spa cartridges, is available. These cartridges, with a new filtration fabric and Free Flow Core® technology help to clean spa water faster, more efficiently, with energy savings (at low speed), and last longer.

The company also organises seminars for professionals, dedicated to wellness.



Pleatco ADVANCED SPA :

Des cartouches filtrantes spécialement pour les spas !

Alors que les cartouches filtrantes utilisent une conception et des matériaux similaires pour les deux environnements de spa et de piscine, Pleatco a développé et créé une cartouche filtrante très-performante, spécifiquement optimisée pour les spas.

Tous les filtres de remplacement Pleatco Advanced Spa sont fabriqués à partir d'un tissu de filtration scientifiquement conçu et renforcé de 90 g. Ce tissu spécifique à forte densité de brins filtrants extrêmement fins, exclusivité Pleatco, améliore le flux d'eau, augmente la capacité de rétention des impuretés ainsi que la longévité de la cartouche. En raison de la finesse des fibres et d'une technique de fabrication sophistiquée, ce nouveau tissu de filtration présente une plus grande surface d'humidité cumulée. Optimisé pour les environnements à eau chaude et à forte densité de baigneurs, il parvient ainsi à capturer une plus forte concentration d'huiles, de lotions et d'impuretés.

Lors du nettoyage, la texture du tissu de filtration permet de libérer davantage d'impuretés capturées, afin de restaurer au maximum le niveau de performance initial du filtre.

Ainsi, il est possible de nettoyer simplement et efficacement ces nouveaux filtres avancés, et par conséquent, d'améliorer la force du courant, réduire l'entretien et prolonger les intervalles entre deux nettoyages.

De plus, les cartouches filtrantes Pleatco Advanced Spa sont conçues autour d'un noyau, Free Flow Core, qui fournit un débit plus important pour une performance énergétique des jets de spa. L'alliance du nouveau tissu de filtration Pleatco Advanced et du noyau Pleatco Free Flow Core crée un système de filtration puissant offrant une capacité de nettoyage rapide, hautement efficace, et réitérable.

Ces cartouches peuvent remplacer tout type de cartouche filtrante.



La mini piscine fitness de POOLSTAR

Chez Poolstar, on ne transforme pas le spa de nage en salle de sport, mais on crée un bassin autoportant Fit's Pool capable de s'équiper d'éléments Fitness. Présenté au dernier salon Piscine Global, le concept a gagné le Prix de l'innovation dans la catégorie « Forme ». Le Fit's Pool intègre un système de filtration, de chauffage de l'eau, ainsi qu'un aquabike. Il est pourvu d'une agréable banquette, d'un escalier externe pour en sécuriser l'accès et d'un couvercle isolant pour préserver la chaleur de l'eau.

A positionner dans des locaux existants, sans travaux spécifiques, grâce à sa légèreté et sa facilité d'installation, il offre un espace de travail supplémentaire dans un club de sport, une piscine collective ou un cabinet de rééducation, permettant également de proposer des séances d'aquabike sans avoir de bassin « en dur ».

Le Fit's spa est aussi disponible pour la nouvelle saison !



Fit's Pool

POOLSTAR's mini fitness pool

Poolstar do not just transform the swim spa into a sports gym; instead, they created a freestanding Fit's Pool that can be equipped with fitness equipment. Presented at last Piscine Global exhibition, the concept won the Innovation Award in the «Fitness» category. The Fit's Pool integrates a filtration system, water heating, and an aquabike. It has a comfortable bench, an external staircase for access and an insulating cover to maintain the heat of the water.

It can be placed in any existing premises, with no special work required, thanks to its lightness and ease of installation. It offers an additional facility to work out in a sports club, a public swimming pool or a rehabilitation centre, to propose aquabike sessions without having a permanent pool.

The Fit's spa is also available for the new season.

contact@poolstar.fr / www.poolstar.fr

Pleatco ADVANCED SPA: finally filter cartridges just for spas!

To improve the replacement filter cartridges that have always been clumped together using the same design and materials for both spa and pool environments, Pleatco successfully developed and created the first premium performance filter cartridge specifically optimized for Spas.

All Pleatco Advanced Spa filter cartridges are built around a scientifically engineered heavier 3.2 ounce point bonded filtration fabric. This filtration fabric, exclusivity Pleatco, meticulously constructed with a high volume of incredibly fine filter strands, provides better flow, higher dirt holding capacity and longer performance.

Due to the finer fibers and high-tech construction technique has a larger cumulative wet surface area, traps a higher concentration of oils, lotions and dirt and is optimized for hot water and high bather load environments.

Its construction allows the release of greater volumes of trapped dirt within the fabric when being cleaned, returning the filter to a high level of original performance. Thus, spa and hot tub owners can clean the new advanced fabric filters simply and effectively, resulting in better flow, less maintenance and longer cycle times between cleaning.

In addition, Pleatco Advanced Spa filter cartridges are constructed around the Pleatco's Free Flow Core which provides greater flow for vigorous hot tub jet performance.

The combination of the new Pleatco advanced filtration fabric and Pleatco free flow core creates a powerful filtration system delivering rapid, highly consistent, repeatable cleaning power.

Designed to replace any type of filter cartridge, new Pleatco Advanced Spa Filter cartridges seek to give spa owners the peace of mind they need to relax and focus on what is truly important: health and happiness.



bat@pleatco.com / www.pleatco-europe.com

Swim Step, une marche vers la détente

H2eaux renforce sa gamme de 6 spas de nage, en intégrant le Swim Step, premier spa avec un escalier Roman inversé pour plus de confort ! Des jets d'air sont intégrés dans la première marche pour profiter de l'effet balnéo.

Dans ce spa de nage on peut pratiquer bien entendu la nage à contre-courant, grâce à son système relié à une pompe de 3CV (utilisée généralement en piscine), l'aquafitness, ou profiter simplement de ses 10 jets de massage « air ».

La filtration s'effectue via 2 skimmers, l'éclairage par des LEDs multicolores, et le chauffage de l'eau est assuré par un réchauffeur de 3,8 kW. Les utilisateurs peuvent y bénéficier également de l'aromathérapie. Les équipements sont commandés par le système de commandes Gecko.

Ses dimensions : 4,90 x 2,30 m et 1,45 m de hauteur.

Swim Step, a step towards relaxation

H2eaux has strengthened its range of 6 swimming spas by integrating the Swim Step, the first spa with inverted Roman steps for greater comfort! Air-jets are built into the first step so users can enjoy a balneotherapy effect.

In this swimming spa you can of course practice counter-current swimming, thanks to its system connected to a 3 HP pump (generally used in swimming pools), aquafitness, or simply enjoy its 10 «air» massage jets.

The water is filtered by 2 skimmers, multi-coloured LEDs are used for lighting, and the water is heated by a 3.8 kW heater. Users can also enjoy the benefits of aromatherapy. The equipment is controlled through a Gecko control system. Its dimensions: 4.90 x 2.30 m and 1.45 m high.

info@h2eaux.fr / www.h2eaux.fr



Votre prochaine destination bien-être

Retrouvez toutes nos offres auprès des professionnels du spa et de la piscine

Développez vos ventes de Spa avec SCP

Disponible pour vous et votre clientèle spa :

Le guide spas 2017

- 60 pages exclusivement dédié au spa
- 20 modèles de la gamme Cove, Garden Leisure et Beachcomber
- Du spa 2 places au spa de nage 11 places, pour tous les budgets
- Témoignages d'utilisateurs

Guide spas 2017

Un Spa à la Maison

Plus d'info à : info.fr@scppool.com
www.sceurope.fr

4 NOUVEAUTÉS

Nage à contre-courant ou hydromassages, c'est « Party » !

La gamme de spas de nage Garden Leisure, proposée par SCP, vient d'accueillir le Party Spa, un spa de nage convivial, prêt à recevoir 11 personnes en même temps pour une partie de fitness aquatique ou pour une relaxation conviviale ! Grâce à ses dimensions confortables, 406 x 233 cm et 1,33 m de hauteur, l'un peut y pratiquer aisément la nage à contre-courant, pendant que les autres se délassent sur ses deux bancs latéraux, ou dans la zone de spa. Cette dernière, prévue pour 5 personnes, propose 25 jets de massage et 6 jets fontaine. La séance de relaxation ou d'exercices contre le courant sera agrémentée d'une ambiance musicale diffusée par 2 haut-parleurs, grâce à sa station d'accueil iPod/MP3, au Bluetooth et à la radio intégrés, le tout pilotable par télécommande. Côté équipements, un ozonateur gère le traitement de l'eau, un réchauffeur 4kW assure la bonne température et 2 pompes de 3 CV actionnent les massages. Un éclairage LED intérieur de couleur permet de créer une ambiance propice à la relaxation, tandis que les 4 angles extérieurs du Party Spa sont éclairés par des LED, ajoutant une touche esthétique à la pièce de détente.



info.eu@scppool.com / www.scpool.com

Counter-current swimming or hydromassages, it's the Party Spa!

SCP has just added the Party Spa to the Garden Leisure range of swim spas it offers. A convivial swim spa, it readily accommodates 11 people at a time for a session of aquafitness or relaxation! Thanks to its comfortable size: 406 x 233 cm x 1.33 m high, one can easily practice counter-current swimming, while others relax on its two side benches, or in the spa section. The latter, designed for 5 people, offers 25 massage jets and 6 fountain jets. The sessions of relaxation or counter-current exercise can be enhanced with a musical ambiance created by 2-speakers, thanks to its remotely controlled iPod / MP3 docking station with integrated Bluetooth and radio. Where equipment is concerned, an ozonator manages the water treatment, a 4kW heater ensures the right temperature and the massage jets are driven by two 3 HP pumps. The coloured interior LED lights create an atmosphere ideal for relaxation, while the 4 outer corners of the Party Spa are illuminated by LEDs, adding an aesthetic touch to this leisure cabin.

GOLDEN COAST lance le lève-couverture Visionlift

Golden Coast a dévoilé un nouveau produit de sa gamme polyvalente et robuste de lève-couverture Utralift : le Visionlift.

Disponible via Golden Coast, Visionlift fournira aux installateurs la résistance et la flexibilité escomptées avec l'Utralift.

Jamie Adams, Directeur de l'entreprise explique :

« Visionlift va plus loin encore dans sa gamme déjà étendue de lève-couverture. Comme d'autres produits Utralift, il offre un format quasi-universel, ce qui signifie qu'il s'adapte à toutes les marques, formes et tailles de spas. Mais, plus que cela, il permet aux professionnels de répondre aux besoins des clients à la recherche d'une vue dégagée lorsqu'ils sont dans leur spa. Il permet au propriétaire d'ouvrir ou d'abaisser la couverture jusqu'au sol, à l'aide de sa poignée souple et rembourrée. Cet aspect est crucial, en particulier pour les propriétaires qui louent des maisons de vacances, et souhaitent que l'utilisateur puisse profiter du paysage environnant, assis dans son bain à remous ».



L'hydraulique puissante de Visionlift, associée à la poignée rembourrée, évite quasiment tout effort pour lever la couverture. Une gamme d'options est disponible, y compris l'ouverture/fermeture hydraulique assistée - pour assurer aux propriétaires le meilleur rapport qualité/prix et une adaptation optimale de leur lève-couverture.

Pour des questions de sécurité, l'accès au spa peut être restreint grâce à un système de verrouillage optionnel, pour attacher la poignée à l'habillage du spa. On peut utiliser une clé de verrouillage pour plus de sécurité.

Jamie ajoute : « Un bon lève-couverture aidera les clients à aligner le couvercle en fermeture beaucoup plus rapidement, réduisant ainsi la perte de chaleur, permettant d'économiser ainsi du temps, des efforts et de l'argent ».

GOLDEN COAST launches Visionlift cover lifters

Golden Coast has revealed a new addition to its versatile and robust range of Utralift cover lifters: Visionlift. Available through Golden Coast, this new cover lifter will provide installers the strength and flexibility expected with Utralift.

Jamie Adams, Director of the company explains: "Visionlift takes an already extensive range of cover lifters to the next level. Like other Utralift products, it offers a virtually universal fit - meaning it can

work across all brands, shapes and sizes of tub. But, more than that, it allows the professionals to meet the needs of customers looking for 360-degree views from the hot tub. Using a soft padded handle, owners can open the cover and lower it all the way to the ground. This is crucial for owners, like those renting holiday homes, who want tub users to be able to fully take in their surroundings from the hot tub."

Visionlift's powerful hydraulics, coupled with a padded handle, make opening the cover virtually effortless. A range of options, including hydraulic assist for opening/closing, is available.

Where security is an issue, access to the spa can be limited through an optional locking system that secures the spa's handle to its cabinet. It can be key-operated for added security.

Jamie adds: "A good cover lifter will help the customers find the correct closing position that bit faster - reducing heat loss from the tub and saving them time, effort and money."

swimmer@goldenc.com / www.goldenc.com

Les spas VOLITION Premium font peau neuve !

VOLITION a choisi de modifier la fabrication de ses spas, par la mise au point d'habillages en polyméthacrylate de méthyle, en remplacement des lattes en composite utilisées auparavant.

Deux nouveaux coloris d'habillage dans ce matériau seront donc lancés prochainement pour les spas de la marque : un gris métallisé pour l'essentiel des spas, ainsi qu'un habillage, proposé vraisemblablement dans des teintes rouge-bordeaux métallisées, actuellement en cours de développement. Les premiers modèles de spas VOLITION Premium équipés de ces nouveaux habillages sortiront de l'usine de Trofa (Portugal) fin mai 2017.

Outre un aspect esthétique qui diffère avec ce matériau, des avantages techniques ont motivé ce choix. Le polyméthacrylate de méthyle résiste aux rayures, aux agressions des UV, à la déformation, aux impacts, à la corrosion, et procure à l'habillage une grande brillance, rehaussée par la métallisation des coloris choisis, pour une finition luxueuse du spa. Les panneaux d'habillage, d'un seul tenant, sont montés sans vis, ni scratch, pour un assemblage esthétique, avec des angles de spa toujours de forme arrondie.

À compter du lancement des nouveaux habillages, le fabricant ne renouvellera et ne proposera plus ses habillages en lattes composites (tenant compte également de l'état actuel de ses stocks).

Malgré l'investissement en R&D que cela représente pour le groupe, le fabricant a choisi de ne pas augmenter les prix de vente de ses spas.



VOLITION Premium spas get a new look!

VOLITION has decided to change the way its spas are made by introducing new claddings made of polymethyl methacrylate, replacing the previously used composite slats.

Two new colours in this material will be launched shortly for the brand's spas: a metallic grey for most of the spas, as well as a cladding that will likely be in shades of metallic red-burgundy, currently under development.

The first models of the VOLITION Premium spas fitted with this new cladding will leave the factory in Trofa (Portugal) at the end of May 2017.

Apart from the attractive appearance differentiating it by the use of this material, this choice has also been motivated by its technical advantages. Polymethyl methacrylate resists abrasion, UV aggression, deformation, impacts, corrosion, and imparts a high gloss to the cladding, enhanced by the metallisation of the colours chosen, to give the spa a luxurious look. The cladding panels, assembled in a single piece, are mounted without screws or Velcro for an aesthetic appearance, with the angles of the spa always rounded.

From this date onwards, the manufacturer will not renew and will no longer offer its composite slatted panels (taking into account also the current stock levels).

Despite the investment in R&D that this represents for the group, the manufacturer has chosen not to increase the selling prices of its spas.

contact@volition-group.com / www.volition-spas.com

« [...] « Lorsque l'on construit un sauna et que l'on achète un poêle, on reste « prisonnier » de ses éléments pendant une vingtaine d'années. Pourquoi ne pas adapter chaque sauna aux préférences de chacun ? » Helo s'est mis à rechercher une solution qui permette de servir ses clients d'une manière plus polyvalente. « Notre objectif est également de trouver une solution qui ne soit pas onéreuse et qui ne nécessite pas de systèmes électriques complexes, » ajoute J. Björkbom.

LE RÉSERVOIR D'EAU OFFRE DES VAPEURS HUMIDES

L'idée de base de la technologie BWT est simple. Un réservoir d'eau est installé entre les résistances du poêle électrique et l'espace restant est comblé avec des pierres pour sauna.

L'eau commence à bouillir dix minutes après avoir allumé le poêle. Les trous sur le couvercle du réservoir laissent l'eau s'évaporer pour humidifier l'air du sauna. Au bout d'une demi-heure, vous pouvez déjà profiter de votre sauna.

« La température est de « seulement » 50 degrés, mais étant donné que l'humidité de l'air s'élève à 50 %, la chaleur correspond à une température de 75 degrés dans un sauna sec, » explique Jan Björkbom.

« La chaleur peut être réglée selon vos préférences, mais généralement 60 degrés suffisent. La chaleur du sauna n'est pas fatigante, l'air est humide, il est facile de respirer et la séance de sauna est agréable. Des économies d'électricité sont réalisées, car le sauna chauffe plus rapidement.

Les membres d'une même famille peuvent prendre leur bain de sauna selon leurs préférences : d'abord toute la famille, dans les vapeurs chaudes à 60 degrés, puis lorsque le réservoir d'eau est vide, le père peut continuer la séance dans un sauna plus sec. Il est possible de pré-humidifier le sauna en remplissant le réservoir d'eau seulement au tiers. Vous pouvez aussi ajouter des huiles essentielles directement dans le réservoir. Ainsi, il est facile de parfumer le sauna à votre guise. »

La technologie BWT est une innovation signée Helo, qui est le fruit d'un travail de développement d'environ un an. Ces

nouveaux poêles sont destinés aussi bien aux domiciles des particuliers qu'aux saunas publics, comme ceux des hôtels, Spas et centres de fitness.

« Dans ces bâtiments, les poêles restent allumés pendant près de 14 heures par jour. Lorsque l'on baisse la température du poêle de 20 degrés, ceci a un grand impact, aussi bien sur la consommation d'électricité que sur la durabilité des surfaces en bois du sauna, » souligne J. Björkbom.

UN EFFORT À L'EXPORTATION

Les poêles Helo équipés de la technologie BWT sont également exportés. Près de 60 % du chiffre d'affaires de l'entreprise, qui s'élève à 30 millions d'euros, provient des exportations.

« En Finlande, la concurrence est vraiment féroce et nous ne voulons pas nous démarquer en proposant les solutions les moins chères. Nous souhaitons plutôt veiller aux besoins des clients, à la qualité, à la fonctionnalité

et au design de nos produits. Nous concentrons nos efforts sur les marchés d'Europe centrale, du Proche-

Orient et d'Afrique, et nous élargissons notre réseau de distribution, » indique Jan Björkbom.

Helo dispose de la même gamme de produits en Finlande et à l'étranger.

« Dans le monde entier, les gens ont le même souhait : un sauna où il fait bon se délasser. » Jan Björkbom souligne toutefois que rien ne s'obtient gratuitement et que la concurrence peut devenir encore plus féroce.

« Nous devons travailler afin que le sauna reste par la suite attrayant, aussi bien sur le marché finlandais que sur les marchés d'exportation. »

STEAM as you like it

[...] « When building a sauna and purchasing a sauna heater, you are stuck with these elements for a couple of decades. Would it not be better if a sauna could be adjusted to perfectly suit the preferences of the bather? » Helo began to look for solutions which enable to serve its customers with a more diverse sauna experience:

« Our intention was also to find a solution that was not costly and did not require complex electrical systems, » Björkbom adds.

THE WATER TANK GUARANTEES MOIST STEAM

The basic idea behind Helo's BWT technology is simple. A water tank is placed in the centre of the sauna heater between the resistors before filling the remaining empty space with sauna stones.

Water starts to boil just ten minutes after the heater has been switched on. The tank lid has holes that release water and humidity into the sauna room. After only half an hour the sauna is ready to use.

« Temperatures only slightly exceed 50 degrees Celsius, but because humidity is at 50%, the heat corresponds to a conventional, dry warmth sauna at 75 degrees », explains Jan Björkbom.

« You can adjust the temperature to suit, but 60 degrees is usually sufficient. The heat of the sauna is no longer uncomfortable, the air is humid, breathing easy, and enjoyable.

As the sauna heats up quicker, the user also saves electricity.

The whole family can now enjoy bathing in the sauna just the way they want to: the family may enjoy a 60-degree sauna experience together, following which the tank can be emptied and father can continue bathing in a drier sauna.

The sauna room can be pre-humidified by filling the water tank only one-third full. Essential oils can also be added directly into the tank, easily filling the sauna with the aromas chosen. »

BWT is Helo's own innovation and the result of around one year of development effort. The new sauna heaters are available for home and public saunas, such as hotels, Spas and gyms.

« These public sauna heaters are often on for up to 14 hours a day. When the heater temperature is dropped by 20 degrees, it not only has a significant impact on electricity consumption, but also on durability of the wooden surfaces of the sauna », Björkbom comments.



Jan BJÖRKBOM - Managing Director of Helo Oy

INVESTMENT INTO EXPORT

Helo sauna heaters with BWT technology are also exported. In fact, approximately 60 % of the company's 30 million euro turnover is nowadays from export trade.

« The competition is really tough back home in Finland and we want to avoid competing on price, deciding instead to focus on taking care of the customer, quality, functionality and design. We concentrate mainly on the Central European, Middle Eastern and African markets – and we are strengthening our presence and expanding our distribution networks », tells Jan Björkbom.

The same Helo range is offered for both Finnish and international customers.

« There is a worldwide consensus – everyone wants to experience a pleasurable sauna. »

However, Björkbom does emphasise that nothing comes for free and competition simply makes you run faster.

« We have to work hard to ensure the sauna continues to be appealing both at home and abroad. »

Why be a restricted in your choice of a sauna heater?



La solution développée par Helo repose sur un réservoir d'eau qui permet d'humidifier le sauna et grâce auquel une température de la vapeur à 60 degrés est suffisante.

The innovation developed by Helo is based on a water tank that enhances humidity in the sauna, thereby making 60 degrees feel sufficient.

source – Finnish Sauna Magazine 2-16

AquaJack™, gamme d'aspirateurs brevetés pour spas

NINGBO POOLSTAR présente une nouvelle gamme d'aspirateurs électriques brevetés AquaJack™ avec deux modèles destinés au nettoyage des spas, AquaJack™ 100 Series et AquaJack™ 200 Series. Ces aspirateurs disposent d'un système d'aspiration directe unique breveté, permettant de récupérer les plus gros débris dans le préfiltre avant, et les particules les plus fines dans le filtre arrière. Ils sont conçus pour une utilisation manuelle, grâce à leur poignée ergonomique, ou pour un usage sur manche télescopique, via un raccordement simplifié.

AquaJack™, a patented cleaner range for spas



NINGBO POOLSTAR has introduced a new range of patented AquaJack™ electric vacuum cleaners, among which are two models suitable for cleaning spas, AquaJack™ 100 Series and AquaJack™ 200 Series. These vacuum cleaners have a unique patented direct suction system that allows them

Aquajack™ 100 Aquajack™ 200

to collect the bigger pieces of debris in the front pre-filter and the finer particles in the rear filter. They are designed to be hand-held, thanks to their ergonomic handle, or used with a telescopic handle with a simple connexion.

info@aquajackcleaners.com / www.aquajackcleaners.com

hth® pour spas : nouvelles fragrances

hth® a développé une gamme de produits spécialement adaptée à l'eau du spa, pour purifier, équilibrer protéger et parfumer cette eau.

En plus des vertus des massages de l'hydrothérapie, l'aromathérapie vient améliorer l'expérience du spa, avec des senteurs spécialement sélectionnées : apaisantes, relaxantes, tonifiantes, revitalisantes. Les nouveaux parfums de spa hth®, Parfum Vanille (Captivant) - Parfum Oriental (Enivrant) - Parfum Fruits Rouges (Gourmand), ont été spécialement conçus pour être utilisés dans l'eau du spa sans modifier le pH de l'eau.



Pour les occasions particulières (Saint Valentin, Fête des Mères, Fête des Pères, Anniversaires,...) hth® a élaboré un parfum ambré, subtile et raffiné, adouci par des notes fleuries venant exhiler la profondeur du mélange. La formule poudrée de Love Is In The Spa viendra agrémenter délicatement les soirées «spa» romantiques. Enfin, les 10 berlingots de 10ml de parfums de spa, sont présentés cette année dans un étui avec une nouvelle composition aux 4 senteurs : Fleur de Néroli, Fleur d'Agrumes, Fruits Rouges, Oriental. Dosage : 1 berlingot pour 2 m³ d'eau.

hth® for spas: new fragrances

hth® has created a range of products specially adapted to spa water, to purify, balance, protect and perfume this water.

In addition to the benefits of hydrotherapy massages, aromatherapy enhances the spa experience with specially selected fragrances: soothing, relaxing, toning, revitalising. The new hth® spa fragrances, Parfum Vanille (Captivating) – Parfum Oriental (Heady), Parfum Fruits Rouges (Delectable), have been specially created for use in spa water without changing its pH balance.

For special occasions (Valentine's Day, Mother's Day, Father's Day, Birthdays, etc.) hth® has created an amber fragrance, seductive, subtle and refined, softened by flowery notes that rise from the core of the composition. The powdery formula of Love Is In The Spa will delicately complement romantic «spa» evenings.

Lastly, this year the 10ml spa perfume sachets are packed by 10 and presented in a case, with 4 new perfume compositions: Fleur de Néroli, Fleur d'Agrumes, Fruits Rouges, Oriental. Dosage: 1 sachet for 2 m³ of water.

marketing-Water-Europe@lonza.com / www.hthpool.eu